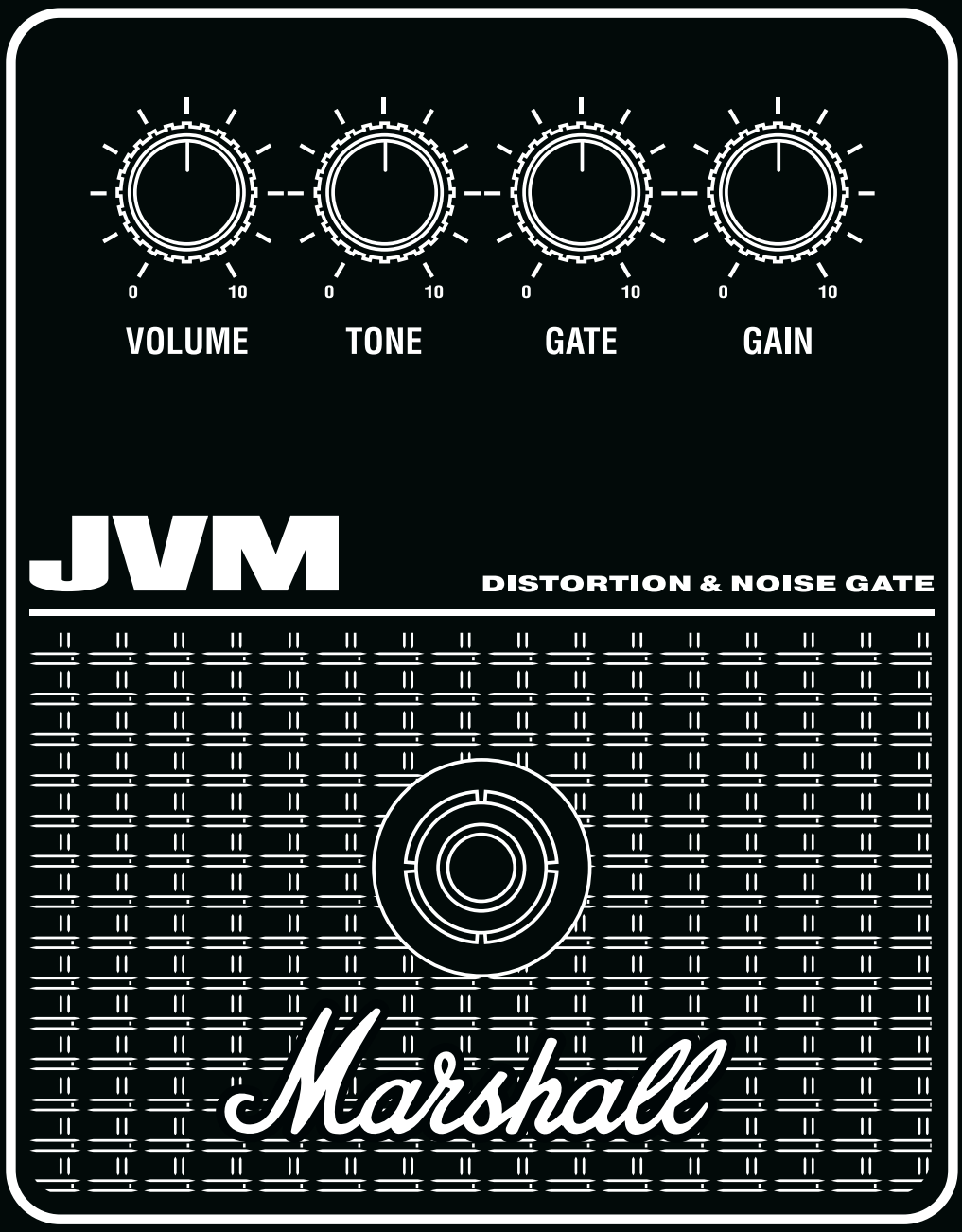
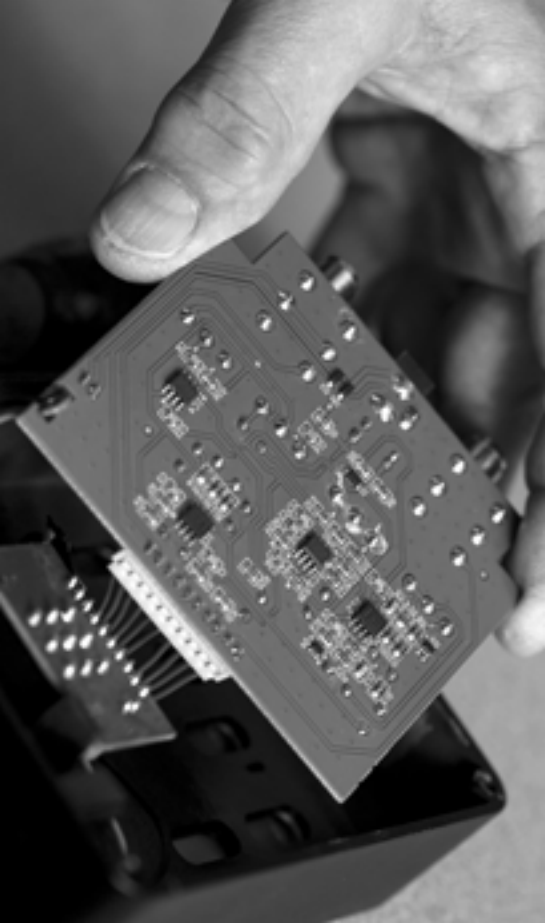
QUICK START GUIDE



DISTORTION PEDAL



JVM

CONTENTS

English	2
Français	6
Deutsch	10
Español	14
Italiano	18
中文	22
日本語	26

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your Marshall JVM pedal.

As an amplifier the mighty JVM has every trick in the book and simply can't be beaten. This JVM pedal takes that mantra to extremes, offering everything you could possibly want. Take your tone from velvety overdrive to fully compressed high-gain distortion at the touch of a button.

We hope you enjoy your new pedal as much as we have enjoyed designing and building it for you.

The Marshall Team

POWER

This device requires power from either a 9V battery or a 9V DC power supply adapter (not included).

To fit a battery:

- remove the battery compartment cover on the underside of the pedal;
- connect the battery terminals to the battery;
- insert the battery into the battery compartment; and
- replace the battery compartment cover.

Remove the battery from the pedal when not in use.

When selecting a power supply adapter for your pedal, ensure it is compatible with both the pedal and your mains electricity supply. Your Marshall dealer can help you with this.

Warning: incompatible power supply adapters may produce unwanted noise and / or damage your pedal.

SPECIFICATION

Description	Distortion pedal with noise gate
Inputs/Outputs	1 x 1/4” jack input, 1 x 1/4” jack output
Controls	Volume, Gate, Tone, Gain
Power (not included)	AC/DC 9VDC regulated, centre negative, 5.5mm x 2.1mm or Standard 9V battery (PP3)
Current Draw	55mA
Input Impedance	1 MΩ
Output Impedance	2.5 kΩ
Width	101mm
Length	131mm
Height	52mm
Weight (excl. battery)	0.74kg

BATTERIES NOT INCLUDED.

JVM

CONTROLS

The pedal is active when the light-ring is illuminated. Press the footswitch again to deactivate the pedal (true bypass).

- **VOLUME**
  Controls the output level of the pedal (post-distortion).

- **GATE**
  Cuts unwanted excess noise and tightens your sound.

- **TONE**
  Precisely adjust the tone to add brightness or cut specific frequencies.

- **GAIN**
  Sets the pre-distortion level.

INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre pédale Marshall JVM

En tant qu'amplificateur, la fameuse pédale JVM a tous les atouts et est tout simplement imbattable. Cette pédale JVM pousse ce mantra à l'extrême, en offrant tout ce que vous pouvez désirer. Faites passer votre tonalité d'un overdrive veloutée à une distorsion à gain élevé entièrement compressée en appuyant simplement sur un bouton.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle pédale autant que nous avons pris du plaisir à la concevoir et à la construire pour vous.

L'équipe Marshall

MISE EN ROUTE

Ce dispositif doit être alimenté par une pile de 9 V ou un adaptateur d'alimentation de 9 V DC (non inclus).

Pour installer une pile :

- retirez le cache du compartiment de la pile situé sous la pédale ;
- connectez la pile aux bornes prévues à cet effet ;
- insérez la pile dans le compartiment ;
- remettez le cache du compartiment en place.

Retirez la pile de la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Lorsque vous choisissez un adaptateur d'alimentation pour votre pédale, assurez-vous qu'il est compatible avec la pédale et avec votre alimentation électrique. Votre revendeur Marshall peut vous aider à cet effet.

Avertissement : les adaptateurs d'alimentation incompatibles peuvent générer des bruits indésirables et / ou endommager votre pédale.

SPÉCIFICATIONS

Description	Pédale de distorsion avec noise gate
Entrées / sorties	Entrée jack 1 x 1/4”, sortie jack 1 x 1/4”
Commandes	Volume, Seuil, Tonalité, Gain
Alimentation (non inclus)	CA/CC 9VCC régulé, polarité négative, 5,5 mm x 2,1 mm ou pile 9V standard (PP3)
Courant consommé	55 mA
Impédance d’entrée	1 MΩ
Impédance de sortie	2,5 kΩ
Largeur	101 mm
Longueur	131 mm
Hauteur	52 mm
Poids (sans la pile)	0.74 kg

PILES NON INCLUSES.

COMMANDES

La pédale est active lorsque l’anneau lumineux est allumé. Appuyez à nouveau sur le pédalier pour désactiver la pédale (true bypass).

- **VOLUME**
  Commande le niveau de sortie de la pédale (post-distorsion).

- **GATE**
  Élimine les bruits indésirables et améliore la qualité du son.

- **TONE**
  Réglez la tonalité avec précision pour ajouter de la brillance ou couper des fréquences spécifiques.

- **GAIN**
  Définit le niveau de pré-distorsion.

JVM

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Marshall JVM-Pedals.

Als Verstärker hat der mächtige JVM alle Tricks auf Lager und ist einfach unschlagbar. Das JVM-Pedal treibt dieses Mantra auf die Spitze – es lässt einfach keine Wünsche offen. Variieren Sie Ihren Sound auf Knopfdruck von samtigem Overdrive bis hin zu voll komprimierter High-Gain-Verzerrung.

Wir hoffen, dass Ihnen Ihr neues Pedal so viel Freude bereitet, wie seine Gestaltung und Entwicklung uns bereitet hat.

Das Team von Marshall

ERSTE SCHRITTE

Dieses Gerät wird mit einer 9-V-Batterie oder einem 9V-DC-Netzteiladapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Eine Batterie einlegen:

- Die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Pedals abnehmen.
- Batterieklemmen mit der Batterie verbinden.
- Batterie in das Batteriefach einlegen und
- die Abdeckung des Batteriefachs wieder schließen.

Die Batterie aus dem Pedal entfernen, wenn es nicht verwendet wird.

Achte bei der Auswahl eines Netzteiladapters für dein Pedal darauf, dass es mit dem Pedal und mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Dein Marshall-Händler kann dich dahingehend beraten.

Warnung: Inkompatible Netzteiladapter können unerwünschte Geräusche verursachen und / oder dein Pedal beschädigen.

SPEZIFIKATION

Bezeichnung	Distortion-Pedal mit Noise Gate
Eingänge/Ausgänge	1 x 1/4” Klinkeneingang, 1 x 1/4” Klinkenausgang
Controls	Volume, Threshold, Tone, Gain
Leistung (nicht im Lieferumfang enthalten)	AC/DC 9 VDC geregelt, Mitte negativ, 5,5 mm x 2,1 mm oder Standard 9-V-Batterie (PP3)
Stromaufnahme	55 mA
Eingangsimpedanz	1 MΩ
Ausgangsimpedanz	2,5 kΩ
Breite	101 mm
Tiefe	131 mm
Höhe	52 mm
Gewicht (ohne Batterie)	0.74 kg

BATTERIEN NICHT MIT ENTHALTEN.

JVM

BEDIENELEMENTE

Das Pedal ist aktiv, wenn der Lichtring leuchtet. Durch erneutes Betätigen des Fußschalters wird das Pedal deaktiviert (True Bypass).

- **VOLUME**
  Steuert den Ausgangspegel des Pedals (Post-Distortion).

- **GATE**
  Unterdrückt unerwünschte Nebengeräusche und strafft den Sound.

- **TONE**
  Stellt den Sound präzise ein, um die Helligkeit zu erhöhen oder bestimmte Frequenzen abzusenken.

- **GAIN**
  Steuert den Pre-Distortion-Pegel.

INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por la compra de su pedal Marshall JVM.

Como amplificador, el poderoso JVM cuenta con todos los trucos disponibles y simplemente no se puede superar. El pedal JVM lleva ese lema hasta su punto más álgido, ofreciendo todo lo que pueda desear. Cambie su tono desde un overdrive aterciopelado a una distorsión de alta ganancia totalmente comprimida con solo tocar un botón.

Esperamos que disfrute de su nuevo pedal del mismo modo que hemos disfrutado al diseñarlo y construirlo para usted.

El equipo Marshall

JVM

CÓMO EMPEZAR

Este dispositivo requiere la potencia de una batería de 9 V o un adaptador de alimentación de red de 9 V CC (no incluido).

Para colocar una batería:

- quitar la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior del pedal;
- conectar las terminales de la batería a la batería;
- insertar la batería en el compartimento de la batería; y
- volver a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Quite la batería del pedal cuando no lo esté usando.

Al seleccionar un adaptador de alimentación de red para su pedal, compruebe que sea compatible tanto con el pedal como con el suministro eléctrico. Su distribuidor de Marshall puede ayudarle con esto.

Advertencia: los adaptadores de alimentación de red incompatibles pueden generar un ruido no deseado o daños al pedal.

ESPECIFICACIONES

Descripción	Pedal de distorsión con puerta de ruido
Entradas/Salidas	Clavija de entrada 1 x 1/4”, clavija de salida 1 x 1/4”
Controles	Volumen, Umbral, Tono, Ganancia
Potencia (no incluido)	CA/CC 9 V CC regulada, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm o batería estándar de 9 V (PP3)
Consumo de corriente	55 mA
Impedancia de entrada	1 MΩ
Impedancia de salida	2,5 kΩ
Ancho	101 mm
Largo	131 mm
Alto	52 mm
Peso (sin batería)	0.74 kg

PILAS NO INCLUIDAS.

CONTROLES

El pedal está activo cuando el anillo luminoso está encendido. Presione el conmutador de pie de nuevo para desactivar el pedal (derivación real).

- **GANANCIA**
  Controla el nivel de salida del pedal (después de la distorsión).

- **CONTORNO**
  Reduce el exceso de ruido no deseado y refuerza su sonido.

- **TONO**
  Ajusta el tono de forma precisa para añadir brillo o cortar frecuencias específicas.

- **VOLUMEN**
  Establece el nivel de distorsión previa.

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del pedale Marshall JVM.

Come amplificatore, il possente JVM conosce "tutti i trucchi del mestiere" ed è semplicemente insuperabile. Il pedale JVM porta all'estremo questa formula, offrendoti tutto quello che potresti desiderare. Toccando un pulsante, puoi spaziare con i toni dalle armoniche vellutate fino alla distorsione high-gain totalmente compressa.

Speriamo che il nuovo pedale ti dia le stesse soddisfazioni che ha dato a noi nel progettarlo e costruirlo per te.

Il team Marshall

ALIMENTAZIONE

Questo dispositivo è alimentato o da una batteria a 9V o da un alimentatore di rete DC da 9 V (non incluso).

Per alloggiare la batteria:

- rimuovi il coperchio del vano sul lato inferiore del pedale.
- collega i terminali della batteria alla batteria;
- inserisci la batteria nel vano batteria; e
- riposiziona il coperchio del vano batteria.

Rimuovi la batteria dal pedale quando non viene utilizzato.

Quando scegli un alimentatore di rete per il pedale, assicurati che sia compatibile sia con il pedale sia con la rete elettrica. Il tuo rivenditore Marshall può aiutarti nella scelta.

Attenzione: alimentatori di rete incompatibili possono generare rumore indesiderato e/o danneggiare il pedale.

SPECIFICHE

Descrizione	Pedale di distorsione con noise gate
Ingressi/Uscite	1 ingresso a jack da 1/4”, 1 uscita a jack da 1/4”
Controlli	Volume, Gate, Tone, Gain
Alimentatore (non incluso)	AC/DC da 9V DC regolato, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm o Batteria standard da 9V (PP3)
Assorbimento di corrente	55 mA
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Impedenza di uscita	2.5 kΩ
Larghezza	101 mm
Lunghezza	131 mm
Altezza	52 mm
Peso (senza batteria)	0.74 kg

BATTERIES NOT INCLUDED.

CONTROLLI

Il pedale è in funzione quando l’anello luminoso è illuminato. Premi di nuovo il footswitch per disattivare il pedale (circuito true bypass).

- **VOLUME**
  Controlla il livello di uscita del pedale (post-distorsione).

- **GATE**
  Elimina il rumore indesiderato in eccesso e rafforza il suono.

- **TONE**
  Regola con precisione il tono per aggiungere brillantezza o eliminare frequenze specifiche.

- **GAIN**
  Regola il livello pre-distorsione.

介绍

恭喜您购买了Marshall JVM踏板。

作为放大器，强大的JVM身怀各项绝技，无可匹敌。这款JVM踏板将这个口号发挥到了极致，提供您可能想要的一切。只需按下一个按钮，就能将您的音色从天鹅绒般的过载变为全压缩的高增益失真。

我们希望您喜欢这款新的踏板，拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

Marshall 团队

入门指南

本设备需要使用 9V 电池或 9V 直流电源适配器（未配备）供电。

安装电池：
- 取下踏板底侧的电池仓盖；
- 将电池端子与电池连接；
- 将电池插入电池仓；并且
- 装回电池仓盖。

不使用时，请将电池从踏板上取下。

在为踏板选择电源适配器时，请确保其与踏板和市电电源都兼容。您的 Marshall 经销商可以为您提供帮助。

警告：不兼容的电源适配器可能会导致产生不必要的噪音和/或损坏踏板。

规格

描述	带噪音门的失真踏板
输入/输出	1 x 1/4” 插孔输入，1 x 1/4” 插孔输出
控制	音量、阈值、音调、增益
Power (未配备)	AC/DC 9VDC调节，中心负极，5.5mm x 2.1mm 或标准9V电池 (PP3)
电流消耗	55 mA
输入阻抗	1 MΩ
输出阻抗	2.5 kΩ
宽	101 mm
长	131 mm
高	52 mm
重量 (不含电池)	0.74 kg

不含电池。

控制

当灯环亮起时，踏板处于启动状态。再次按下脚踏开关以停用踏板（真正旁路）。

音量
控制踏板的输出电平（失真之后）。

噪音门
削减不必要的多余噪音，收紧声音。

音色
精确调整音色，从而增加亮度或削减特定频率。

增益
设置预失真电平。

前書き

この度はMarshall JVMペダルをお買い上げいただきありがとうございます。

強力なアンプのJVMには全てのノウハウが積み込まれており、他の追随を許しません。このJVMペダルはそのマントラを極限まで高め、お客様が必要とされるすべてを実現します。ビロードのようなオーバードライブから完全に圧縮された高利得のディストーションまで、お使いのトーンをボタンにタッチするだけで変化させることができます。

私たちが当ペダルを楽しみながら設計・製造したのと同じく、お客様にも当機をお楽しみいただけましたら幸いです。

マーシャルチーム

JVM

はじめに

当機器は、9Vバッテリーもしくは 9V直流電源アダプター（別売り）から電源を取ります。

バッテリーの装着方法:

- ペダル下部にあるバッテリー格納部のカバーを取り外します。
- バッテリー端子を接続します。
- バッテリーを格納部内に収納して
- 格納部カバーを戻します。

使用しない時はバッテリーを取り外してください。

ペダル用に電源アダプターを別途購入する際は、ペダル側と電源の両方に適合する規格のものであることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

警告: 適合規格ではない電源アダプターを使用すると、不要な雑音やペダルの故障の原因になる場合があります。

規格

製品説明	ノイズゲートを備えたディストーションペダル
入力/出力	1 x 1/4”ジャック入力、1 x 1/4”ジャック出力
コントロール	音量、しきい値、トーン、ゲイン
電力 (別売り)	AC / DC 9VDC調整済み、センターネガティブ、5.5mm x 2.1mm あるいは標準9V電池 (PP3)
電流	55 mA
入力インピーダンス	1 MΩ
出力インピーダンス	2.5 kΩ
幅	101 mm
長さ	131 mm
高さ	52 mm
重量 (バッテリー無し)	0.74 kg

電池は別売りです。

コントロール

ライトリングが点灯している場合、ペダルは使用可能です。もう一度スイッチを踏むと、ペダルがオフになります (トゥルーバイパス)。

HIGH TREBLE
ディストーション前の高音域入力レベル。

NORMAL
ディストーション前の低音域入力レベル。

TONE
高周波ロールオフ (ポストディストーション)。設定を高くすると明るい音質となり、低い設定ではより丸みのある鋭さを抑えたサウンドを作り出します。

VOLUME
ペダルの出力レベルをコントロール (ポストディストーション)。

WARRANTY

For warranty information and to register your product please visit:

Pour obtenir des informations sur la garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur :

Informationen zu Garantie und Registrierung deines Produkts findest du unter:

Para obtener información de la garantía y registrar elproducto visite:

Per informazioni sulla garanzia e registrare il tuo prodotto visita:

如需了解质保信息和注册您的产品，请访问：

保証情報や製品登録については、

MY.MARSHALL.COM

Marshall Amplification plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
T: +44 (0) 1908 375411

Marshall Amplification plc. Registered in England.
Registered number: 805676.

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

M3311.425 | CATS-90336-v03